
Landurlaub in Belarus



Отдых в белорусской деревне *Rural Tourism in Belarus*



Warum gerade Landurlaub in Belarus?

Ein neues Reiseland entdecken

Sie können jetzt zu den ersten Gästen aus Westeuropa gehören, die bei privaten Gastgebern in ländlichen Regionen in Belarus ihre Ferien verbringen. Erleben Sie dabei die besondere belarusische Gastfreundschaft und sammeln Sie unvergessliche Eindrücke. Schmackhafte traditionelle Speisen und Getränke, Saunabesuche oder auch Ausflüge mit dem Schlitten oder Kanu – es gibt zahlreiche Möglichkeiten für Geselligkeit und zur aktiven Betätigung in der Natur. Folklore und traditionelle Handwerkstechniken können Gäste direkt bei vielen ihrer Gastgeberfamilien erleben.

Auch die Natur in Belarus zeigt sich vielfältig. Insgesamt rund 20.000 Flüsse und 10.000 Seen laden zum Baden, Angeln und Wassersport ein, vor allem im nördlichen und westlichen Teil des Landes. Ansonsten ist das Land überwiegend flach, in einigen Regionen waldreich. Nationalparks und andere Naturschutzgebiete bieten viele Möglichkeiten für Naturexkursionen. Wer sich mehr für Geschichte, Architektur und Kunst interessiert, der kann zahlreiche alte Burgen, Museen sowie Kulturveranstaltungen und -festivals besuchen.

Durch Urlaub den Menschen helfen

Mit einem Urlaub in Belarus unterstützen Sie die Öffnung des Landes in Richtung Europa. Das Image von Belarus könnte deutlich besser sein, wenn die belarusische Regierung mehr Offenheit und Demokratie befördern würde. Mit einem Ferienaufenthalt in Belarus überwinden Ur-

lauber die internationale Isolation des Landes und seiner Menschen. Persönliche Kontakte zu Gastgebern helfen die Geschichte und aktuelle Situation des Landes zu verstehen. Durch Übernachtungen bei den Mitgliedern des belarusischen Verbandes für Landurlaub (BACE) werden in jedem Fall kleine private Anbieter im Tourismus in Belarus gestärkt. Das bringt Einkommen in wirtschaftlich benachteiligte ländliche Gebiete, fördert die Zivilgesellschaft und die unternehmerische Initiative. Denn bisher übernachteten die wenigen ausländischen Touristen die nach Belarus reisen fast ausschließlich in staatlichen Hotels in größeren Städten.

Belarus oder Weißrussland?

Der Name Belarus ist seit dem Mittelalter überliefert und wurde im 19. Jahrhundert allgemein üblich, ist aber mit „Weiße Rus“ ungenau übersetzt. Rus war der ostslawische Name für skandinavisch-slawische Herrschaftsgebiete wie das der Kiewer Rus, zu dem das Land von der Gründung an gehörte. „Bely“ bedeutete im Mittelalter im geografischen Sinne „westlich“ oder „nördlich“, Belarus demnach „Westliche Rus“. Daneben gibt es in Weißrussland auch Ansichten über andere mögliche Bedeutungen. Die Verwendung des Wortes Belarus bietet sich also an, um Unklarheiten zu vermeiden. Jedoch ist im Deutschen die Bezeichnung Weißrussland traditionell verbreitet. Die belarusischen offiziellen Stellen wie auch die deutsche Diplomatie bevorzugen auch in deutschsprachigen Texten den Namen Belarus, um die Unterscheidung von Russland zu verdeutlichen.

Praktische Tipps für Touristen

Eine Reise nach Belarus ist nicht immer ganz einfach. An Touristen werden auf Grund der sich noch entwickelnden touristischen Infrastruktur einige besondere Anforderungen gestellt. Planen Sie zum Beispiel ausreichend Zeit für die Visabeschaffung ein. Seien Sie auch darauf gefasst, dass viele vermeintlich einfache Dinge, wie z.B. der Kauf von Bahn- oder Busfahrkarten im Land, sehr viel Zeit kosten können. Das gilt auch für die Fahrten mit den entsprechenden Verkehrsmitteln. Lernen Sie – wenn Sie individuell im Land unterwegs sind – möglichst zuvor die kyrillischen Buchstaben so weit, dass Sie Verkehrs- und Hinweisschilder, Fahrpläne u. ä. entziffern können. Entdecken Sie bei allen Schwierigkeiten jedoch vor allem die Gastfreundschaft der Menschen, die Ihnen bei Problemen aller Art mit Sicherheit weiterhelfen werden.

Infolge des Reaktorunglücks von Tschernobyl (Ukraine) wurden Gebiete in den südöstlichen Landesteilen von Belarus radioaktiv belastet. Ein kurzfristiger Aufenthalt in dieser Region ist aber inzwischen nach Auskunft des Bun-



desamts für Strahlenschutz unbedenklich. Aus Vorsorgegründen sollten dort jedoch Pilze, Beeren, Süßwasserfische und Wild gemieden werden.

Visum

Für die Einreise nach Belarus ist ein Visum erforderlich (Kosten: 50 Euro), welches vor der Abreise in Deutschland beschafft werden muss.

Weitere Informationen erhalten Sie von den Mitarbeitern der Belarusischen Botschaft in Berlin (Tel. 030 - 536 359 0) und Bonn (Tel.: 0228 - 201 13 31). Die Antragsformulare für Visa sind im Internet verfügbar.

www.belarus-botschaft.de

Krankenversicherung

Bei Reisen nach Belarus besteht für Ausländer eine Krankenversicherungspflicht. Klären Sie vorab mit der Belarusischen Botschaft, ob Ihre private Auslandsreisekrankenversicherung in Belarus anerkannt wird.

Anreise

Es gibt mehrfach in der Woche durchgängige Bahnverbindungen von Deutschland nach Belarus (z. B. Hannover - Minsk). Die Fahrzeit beträgt ca. 21 Stunden.

Auch eine Anreise mit Linienbussen z. B. ab Berlin ist möglich. Wer mit dem eigenen Auto anreist, der sollte auf eine lange Fahrt durch Polen gefasst sein und mindestens eine Übernachtung dort einplanen.

Lufthansa und Belavia fliegen direkt von Deutschland nach Minsk, Austrian Airlines fliegt direkt ab Wien ebenfalls nach Minsk. Alternativ und teilweise kostengünstiger ist die Anreise aus Deutschland über Riga (AirBaltic) und Prag (Czech Airlines).

Klima

Das Klima ist mäßig kontinental, mit mildem und feuchtem Winter, warmem Sommer und feuchtem Herbst. Die durchschnittliche Lufttemperatur im Januar beträgt -6 °C, im Juli +18°C.

Währung und Zahlungsmittel

Als Zahlungsmittel gilt der belarusische Rubel (BRB). Euro und US-Dollar kann man in jeder Bank umtauschen. Internationale Kreditkarten wie MasterCard und Visa werden in der Regel in größeren Hotels, Läden und Restaurants akzeptiert.

Geschäftszeiten und Feiertage

Geschäfte sind allgemein von 9 bis 20 Uhr geöffnet (Restaurants in der Regel bis 24 Uhr), Banken: 9-13 Uhr; Post: 8-20 Uhr; Behörden: 9-13, 14-18 Uhr. Arbeitsfreie Feiertage sind: **1. Januar** (Neujahr), **7. Januar** (orthodoxes Weihnachtsfest), **8. März** (Frauentag), **1. Mai** (Tag der Arbeit), **2. Mai** (orthodoxes Totenfest), **9. Mai** (Tag des Sieges im Großen Vaterländischen Krieg), **3. Juli** (Tag der Unabhängigkeit), **7. November** (Tag der Oktoberrevolution) und **25. Dezember** (katholisches Weihnachtsfest).

Telefon und Elektrizität

Die Ländervorwahl ab Deutschland ist 00 375; von Belarus nach Deutschland 81 049. Das Telefonieren mit einem deutschen Mobiltelefon in Belarus ist extrem teuer. Gespräche aus dem deutschen Festnetz nach Belarus sind über Sparvorwahlen ab 16 Cent/Minute möglich.

Die elektrische Spannung beträgt 220 Volt.

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Minsk

Tel.: (00 375 17) 217 59 00, Fax: (00 375 172) 36 85 52

Uliza Sacharowa 26

220034 Minsk

www.germanembassy.org.by

germanembassy@mail.belpak.by

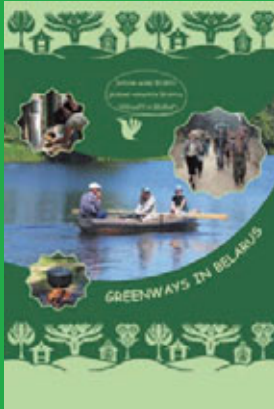
Reiseinformationen im Internet

Auf folgenden Seiten finden Sie weitere hilfreiche Hinweise und Angebote für eine Reise nach Belarus:

www.belarus-info.de | www.de.wikipedia.org/wiki/belarus | www.belarus-news.de
www.belarus-botschaft.de | www.ibb-d.de/belarus.html | www.ruralbelarus.by



Belarus-Katalog anfordern!



Bestellen Sie die aktuellste Ausgabe des Kataloges „Greenways – Landurlaub in Belarus“ des Belarusischen Verbandes für Landurlaub (Belarusian Association „Country Escape“). Auf rund 100 Seiten werden in diesem Katalog in englischer und russischer Sprache die touristischen Angebote von ländlichen Gastgebern vorgestellt.

Bitte schicken Sie 2,20 Euro in Briefmarken an ECEAT Deutschland e.V., Postfach 110643, 19006 Schwerin oder bestellen Sie den Katalog online unter www.eceat.de

Reiseservice von BACE

Nutzen Sie die Serviceangebote des Belarusischen Verbandes für Landurlaub (BACE) für die Organisation Ihres Aufenthaltes in Belarus:

- Vermittlung von Ferienwohnungen, Zimmern und Ferienhäusern in Belarus
- Hilfe bei Sprach- und sonstigen Verständigungsproblemen mit den Gastgebern aus dem BACE-Verbandskatalog
- Unterstützung bei der Visabeantragung in Deutschland, Österreich und der Schweiz durch die Bereitstellung von Einladungen für den Aufenthalt in Belarus
- Sonstige touristische Dienstleistungen: Buchung von Inlandsfahrkarten, Transfers, Organisation von Touren für Individualtouristen und für Gruppen. Weitere Angebote auf Anfrage.

Bitte kontaktieren Sie BACE telefonisch in englischer Sprache. Schriftlich ist auch ein Kontakt auf Deutsch möglich.

Kontakt

Belarusian Association „Country Escape“ (BACE)
6, Dunina Martsinkevicha str.
220092 Minsk
Republik Belarus
info@ruralbelarus.by | www.ruralbelarus.by
Tel. +375 - 291 11 00 76 | - 172 51 00 76
Fax +375 - 51 72 52 27 81



Der Druck dieses Flyers wurde unterstützt durch das Förderprogramm Belarus der deutschen Bundesregierung sowie durch ECEAT Deutschland e.V. (www.eceat.de) | Hrsg.: ECEAT Deutschland e.V., PF 110643, 19006 Schwerin; Februar 2006 | Fotonauchweis: BACE Minsk; Landkarte Belarus mit freundlicher Genehmigung von: Trescher Verlag Berlin (www.trescherverlag.de)